

6. Клобукова Л.П., Михалкина И.В. Проблемы обучения аудированию в зеркале реальной коммуникации, 2002 // www.gramota.ru/biblio/magazines/28_25
7. Литвинова Г.М. К проблеме формирования навыков аудирования лекций по специальности / Г.М. Литвинова // Русский язык в современном мире...: материалы III Международной научной конференции. М., 2013. – С.151–157.
8. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е.И. Пассов – М.: Рус. яз., 1989. – 276 с.
9. Сурыгин А.И. Педагогическое проектирование системы предвузовской подготовки иностранных студентов / А.И. Сурыгин – СПб: Издательство «Златоуст», 2001. – 128с.
10. Ушакова Н.И. Многоаспектная модель учебника по русскому языку для иностранных студентов в высших учебных заведениях Украины: дис. ... доктора пед. наук: 13.00.02./ Ушакова Наталья Игоревна. – Харьков, 2010. – 432 с.

Диалоговая речь в процессе обучения иностранных студентов на продвинутом этапе

Фомина И.Л.

*доцент кафедры общих дисциплин и языковой подготовки
иностраннных граждан*

Хе Цзини

*студентка 3 курса факультета музыкального и хореографического образования
Одесского национального педагогического университета имени К.Д. Ушинского
г. Одесса, Украина*

Диалогическая речь – это процесс речевого взаимодействия двух или более участников общения. В рамках речевого акта каждый участник выступает и как слушатель, и как говорящий.

Основными коммуникативными функциями диалогической речи является запрос информации – сообщение информации; предложение (просьба, приказ, совет) – принятие – непринятие предложенного; обмен суждениями, мыслями, впечатлениями, убеждениями; обоснования своей точки зрения.

С психологической точки зрения диалогическая речь представляет собой мотивированное действие, поэтому необходимо создать условия, в которых у студентов появилось бы желание и необходимость что-то сказать. Благоприятный психологический климат на занятии, доброжелательные отношения, заинтересованность в работе способствует правильности диалогической речи; обращенное действие – диалог предполагает зрительное восприятие собеседника и определенную незавершенность высказываний, которые дополняются мимикой, жестами, контактом глаз и тому подобное; ситуативное - в процессе обучения нас интересуют ситуации, побуждающие к говорению, то есть речевые или коммуникативные, или природные ситуации. Поэтому преподаватели русского языка как иностранного специально создают коммуникативные ситуации, моделируя природные [2:168-171].

Основные компоненты коммуникативной ситуации:

- коммуниканты и их отношения (субъекты общения);
- объекты (предмет) разговора;
- отношение субъекта или субъектов к предмету разговора;

- условия речевого акта.

Любой диалог состоит из отдельных взаимосвязанных высказываний, то есть реплик. Реплика - высказывание, границей которого является изменение собеседника. Реплика - первоэлемент диалога. Реплика может быть от одной до нескольких фраз. Совокупность реплик, которые характеризуются структурной, интонационной и семантической завершенностью, называют диалогической единством. Диалогическая единство является единицей обучения диалогической речи.

Реплика диалогической единства (ДЕ) всегда инициативная (ее называют репликой - побуждением или управляющей репликой)

Основной задачей преподавателя является научить студента начать разговор, используя инициативные реплики; быстро и правильно реагировать на инициативную реплику собеседника реактивной репликой; поддерживать беседу, то есть употреблять реактивно-инициативные реплики [1:62-64].

Можно выделить такие основные виды ДЕ:

1. Сообщение - сообщение
2. Сообщение - вопрос
3. Сообщение - побуждение
4. Побуждение - согласие
5. Побуждение - отказ
6. Побуждение - вопрос
7. Вопрос - ответ на вопрос
8. Вопрос - контр-вопрос
9. Приветствие - приветствие
10. Прощание - прощание
11. Высказывания благодарности - реакция на благодарность

Наиболее распространенными являются четыре основных типов диалогов:

- диалог - расспросы;
- диалог - договоренность;
- диалог - обмен впечатлениями (мнениями)
- диалог - обсуждение (дискуссия).

Каждый функциональный тип диалога характеризуется определенным набором ДЕ.

Диалог – расспросы.

Вопрос - ответ. Сообщение - вопрос. Сообщение - ответ + сообщение. Сообщение - сообщение. Сообщение - сообщение в ответ + дополнительное сообщение.

Диалог - договоренность.

Вопрос - ответ + сообщение. Сообщение - сообщение в ответ + дополнительное сообщение. Сообщение - сообщение в ответ + вопрос. Побуждение - согласие или отказ. Вопрос - ответ. Сообщение - вопрос.

Диалог - обмен впечатлениями, мыслями.

Сообщение - сообщение. Вопрос - ответ + сообщение. Сообщение - вопрос. Сообщение - сообщение в ответ + дополнительное сообщение. Вопрос - ответ.

Диалог - обсуждение (дискуссия).

Сообщение - сообщение. Вопрос - ответ. Сообщение - ответ. Сообщение - сообщение в ответ + дополнительное сообщение [3:124-129].

В настоящее время в методике используется несколько видов упражнений для обучения диалогической речи.

I вид упражнений – упражнения для обучения «реплик»: условно-коммуникативные рецептивно-репродуктивные и репродуктивные упражнения - на имитацию, подстановку, трансформацию, ответы на вопросы, сообщения или запрос определенной информации, побуждения к определенным действиям. Режим работы в процессе выполнения упражнений этой группы: преподаватель - аудитория или аудитория - преподаватель, преподаватель - студент, преподаватель - студенты и т. д .

II вид упражнений – упражнения на усвоение ДЕ разных видов. Цель этого вида - научить студентов самостоятельно принимать различные виды ДЕ. Это рецептивно-производительные упражнения на обмен репликами. Основной режим работы: I студент - II студент, то есть парная работа. Каждому из пары студентов нужно давать возможность принимать как реактивную, так и инициативную реплику. Работу в парах следует интенсифицировать за счет одновременной работы всех студентов на местах и в движении, используя «карусель», «подвижные шеренги», «толпа».

III вид упражнений – упражнения на создание микродиалога. Цель - научить студентов объединять усвоенные ими ДЕ в микродиалог. К этой группе относятся рецептивно-производительные коммуникативные упражнения, которые допускают использование искусственно созданные вербальные опоры: микродиалог – подстановочная таблица; структурно-речевая схема микродиалога и его функциональная схема. Опоры помогают студентам преодолевать трудности. Целесообразно давать студентам слушать микродиалог - образцы перед выполнением упражнений этой группы.

IV вид упражнений - упражнения на создание диалогов различных функциональных типов. Цель - научить студентов создавать собственные диалоги различных функциональных типов на основе предложенной коммуникативной ситуации. Упражнения II вида – рецептивно- производительные коммуникативные. Допускаются только природные опоры - афиши, планы-схемы, рисунки, слайды, географические карты и пр. Продукт речи студентов - диалог определенного функционального типа.

Список источников:

1. Голубева А.И. К проблеме взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности / Голубева А.И. // Русский язык за рубежом, 1988, №4. – С.62-66.
2. Основы теории речевой деятельности. – Под. Ред. А.А. Леонтьева. – М. : Наука, 1974. – 349с.
3. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. Пособие для вузов / А.Н.Щукин. – М. : Высш. шк., 2003. – 334 с.